

**Dezentrales Abkommen
im Sinne der Art. 12 und 13 des
Einheitstextes der Bereichsabkommen
für die Bediensteten der Gemeinde, der
Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B.
vom 02.07.2015**

Abgeschlossen zwischen den Vertretern der Gemeindeverwaltung als Arbeitgeberseite und den Gewerkschaften AGO und SGB/CISL als Arbeitnehmerseite im Sinne des Art. 13 des Bereichsabkommens vom 02.07.2015.

Regelung des Mensadienstes für die Bediensteten der Gemeinde Deutschnofen (Artikel 6 des zweiten Teilvertrages für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019 – 2021 vom 03.12.2020 und Art. 4 des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 01.09.2021)

Die Parteien vereinbaren folgende Regelung des Mensadienstes:

1. Der Mensadienst beinhaltet das Recht, pro Arbeitstag eine Mahlzeit einzunehmen, und es ist nicht erlaubt, andere Güter oder Dienstleistungen in Anspruch zu nehmen. Die Differenz zwischen der genossenen Mahlzeit und dem Essensbeitrag der Gemeindeverwaltung darf auf keinen Fall in Geld umgewandelt werden.
2. Jeder Bedienstete hat für jeden Arbeitstag, an welchem er mindestens 6 Stunden effektiven Dienst leistet, Anrecht auf eine Mahlzeit, wobei die Gemeindeverwaltung den Betrag von 7,00 € als Essensbeitrag leistet. Gemäß Punkt 4 des Art. 4 des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 01.09.2021 wird auch dem Personal, welches am Nachmittag zum Dienst zurückkehrt und eine tägliche effektive Arbeitszeit von mindestens 5 Stunden und 30 Minuten aufweist, von der Gemeindeverwaltung ein Betrag von 7,00 € als Essensbeitrag bei Einnahme der Mahlzeit zuerkannt.
3. Jeder Bedienstete kann in der Zeit zwischen 11:30 Uhr und 14:30 Uhr in den konventionierten Gastbetrieben im Gemeindegebiet eine Mahlzeit einnehmen.

**Contrattazione decentrata
ai sensi degli artt. 12 e 13 del teso
unico degli accordi di comparto per i
dipendenti dei Comuni, delle Comunità
comprensoriali e delle A.P.S.P. del
02.07.2015**

Stipulato dai rappresentanti dell'amministrazione comunale come datore di lavoro e del rappresentante dell'organizzazione sindacale CISL/SGB come parte dei dipendenti come previsto dall'art. 13 del contratto di comparto del 02.07.2015.

Regolamento del servizio mensa per i dipendenti del Comune di Nova Ponente (articolo 6 del secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019 – 2021 del 03.12.2020 e art. 4 dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 01.09.2021)

Le parti concordano il seguente regolamento del servizio mensa:

1. Il servizio mensa garantisce al personale un pasto per ogni giornata lavorativa e non è consentito lo scambio con altri beni o servizi. In nessun caso la differenza tra la quota del buono pasto a carico dell'Amministrazione Comunale ed il costo del pasto può essere monetizzata.
2. Ogni dipendente, per ogni giornata lavorativa in cui presta almeno 6 ore di servizio effettivo, ha diritto ad un pasto al cui costo contribuisce l'Amministrazione comunale con l'importo di 7,00 €. Ai sensi del punto 4 dell'art. 4 dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 01.09.2021 il Comune riconosce anche al personale con rientro pomeridiano e un orario di lavoro giornaliero effettivo di almeno 5 ore e 30 minuti un contributo di 7,00 € in caso di assunzione del pasto.
3. Ogni dipendente nell'orario compreso tra le ore 11:30 e le ore 14:30 può consumare un pasto negli esercizi di ristorazione convenzionati situati entro il

Die Mahlzeit muss außerhalb der Arbeitszeiten eingenommen werden.

territorio comunale. Il pasto deve essere consumato al di fuori dell'orario di servizio.

4. Es besteht auch die alternative Möglichkeit die Mahlzeit in konventionierten Lebensmittelgeschäften zu erwerben. Auch in diesem Fall leistet die Gemeinde einen Essensbeitrag in Höhe von 7,00 € inkl. Mwst. pro Mahlzeit. Dieser Betrag wird nach Vorlage der entsprechenden Quittung rückvergütet. Eventuelle Kosten für Alkohol und Tabakwaren werden nicht anerkannt.
4. È inoltre possibile in modo alternativo acquistare il pasto presso esercizi alimentari convenzionati. Anche in questo caso il Comune paga un contributo pasto di 7,00 € Iva inclusa. Il contributo viene rimborsato dopo la presentazione della relativa ricevuta. Eventuali costi per prodotti alcolici e tabacco non saranno riconosciuti.
5. Nimmt der Bedienstete den Mensadienst nicht in Anspruch, stehen ihm die genannten Beiträge nicht zu; es ist ausdrücklich untersagt, zustehende Essen mehrerer Tage auf einen Tag zusammenzulegen. Die Vorlage der Ausgabenbelege wird der Erklärung des Bediensteten, die Mahlzeit persönlich eingenommen zu haben, gleichgestellt.
5. Se il dipendente non usufruisce del servizio di mensa, non ha diritto ai suddetti contributi. È espressamente vietato combinare i pasti dovuti per i giorni in una sola giornata. La consegna della documentazione di spesa equivale alla dichiarazione dei dipendenti di aver consumato personalmente il pasto.
6. Sollte sich der Bedienstete aus dienstlichen Gründen außerhalb des Gemeindegebietes aufhalten (Kurse, Sitzungen, u.ä.) kann dieser in den Fällen, in welchen nicht die Voraussetzungen für die Anwendung der Bestimmungen betreffend die Vergütung der Verpflegungskosten laut Außendienstregelung gegeben sind, die Mahlzeit im Sinne des vorliegenden Abkommens auch außerhalb des Gemeindegebietes einnehmen.
6. Se il dipendente per motivi di servizio (corsi, sedute e simile) dovesse trovarsi fuori dal territorio comunale, lo stesso potrà, nei casi in cui non sono soddisfatti i presupposti per l'applicazione del rimborso delle spese di vitto come previsti dalle norme che disciplinano la missione, consumare il pasto ai sensi del presente accordo anche fuori dal territorio comunale.
7. Der Mensadienst muss von den Bediensteten, die im vorherigen Punkt erwähnt wurden, auf alle Fälle innerhalb von zwei Stunden vor oder nach Arbeitsende in Anspruch genommen werden.
7. Per i casi riportati al punto precedente il buono pasto deve essere usufruito entro le due ore precedenti l'inizio oppure entro due ore della fine del servizio notturno.
8. Der Essensbeitrag wird den Bediensteten monatlich über den Lohnstreifen ausbezahlt.
8. L'importo spettante quale contributo dei pasti consumati verrà pagato mensilmente tramite stipendio.
9. Die Bediensteten haben die Einnahme der Mahlzeit durch Vorlage einer Aufstellung und der entsprechenden Kassenbelege, Steuerquittungen („ricevuta fiscale“) oder Rechnungen im Personalamt, nachzuweisen. Bei Fehlen der Ausgabenbelege wird kein Essensbeitrag ausbezahlt.
9. A tal fine il dipendente, a fine mese, deve presentare all'ufficio personale una distinta compilata con i dati richiesti e con allegati gli scontrini fiscali o ricevute fiscali oppure fatture. In mancanza delle ricevute di pagamento il contributo per il pasto non verrà pagato.
10. Bei missbräuchlicher Inanspruchnahme des Mensadienstes hat der Bedienstete keinen Anspruch auf den Essensbeitrag. Die Gemeindeverwaltung wird entsprechende Kontrollen durchführen.
10. In caso di utilizzo improprio del servizio mensa, il dipendente non ha diritto al contributo dei pasti. L'Amministrazione provvederà ai dovuti controlli.

11. Vorliegendes Abkommen auf dezentraler Ebene ersetzt das vorhergehende Abkommen vom 29.01.2025. Das vorliegende dezentrale Abkommen gilt mit Ablaut 25.02.2025 und bleibt bis zum Abschluss eines neuen Abkommens bestehen;

12. Sofern der Betrag von 7,00 € pro Mahlzeit mit übergeordneten Verträgen angehoben wird, werden diese automatisch übernommen.

Deutschnofen, 20.02.2025

Für die Gemeinde Deutschnofen

Der Bürgermeister/Il Sindaco
Bernhard Daum

Für die Gewerkschaften

AGO

11. Il presente accordo a livello decentrato sostituisce il precedente accordo del 29.01.2025. Il presente accordo decentrato ha effetto a partire dal 25.02.2025 e resta in vigore fino alla stipula di un nuovo accordo.

12. Se l'importo di 7,00 € per pasto verrà aumentato da contratti collettivi sovraordinati, questi verranno automaticamente adottati.

Nova Ponente, 20.02.2025

Per il Comune di Nova Ponente

Der Generalsekretär/Il segretario generale
Raffiner Stefan

Per i sindacati

FD-ÖDV SGB/CISL
